سیگار

اداره سرمفتش ویژه برای
بازسازی افغانستان

۳۰ اپریل ۲۰۲۰

گزارش ربع وار به کانگرس ایالات متحده

قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸ (Pub. L. No. 110-181) اداره سرمفتش ویژه برای بازسازی افغانستان (سیگار) را ایجاد کرد.

ماموریت نظارتی سیگار، طوری که در قانون تعریف شده است، به طور مستقلانه و عینی:

- اجرا و نظارت بازرسی و تحقیقات در مورد آن پروگرام ها و عملیات تمویل شده است که با تخصیصات یا دیگر وجوه فراهم شده برای بازسازی افغانستان فراهم شده باشد.
- رهبری، هماهنگی و ارائه سفارشات در مورد پالیسی هایی که برای توسعهء اقتصاد، کارایی، و موثریت مدیریت پروگرام ها و عملیات ها طراحی شده باشند، و جلوگیری و کشف ضیاع، فریبکاری، و سوء استفاده از این گونه پروگرام ها و عملیات ها.
- طریقه آگاه نگهداشتن کامل و فعلی وزیر خارجه و وزیر دفاع در مورد مشکلات و نواقص در رابطه به اداره این پروگرام ها و عملیات ها و ضرورت برای پیشرفت و اقدام اصلاحی.

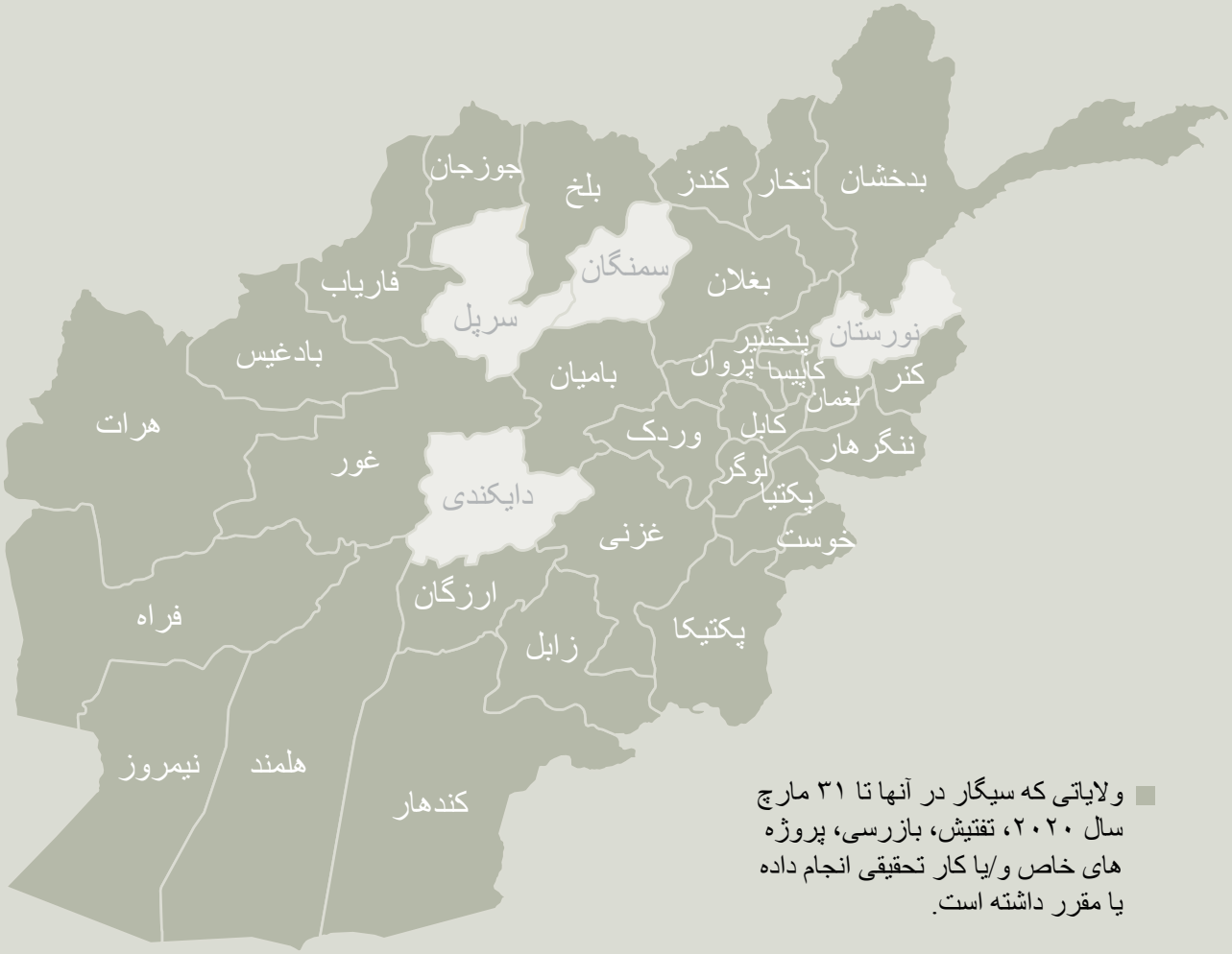
بازسازی افغانستان شامل هر گونه قرارداد عمده، اهداء، موافقت نامه، یا دیگر میکانیزم تمویلی میشود که توسط هر یک از وزارت ها یا ادارات دولت ایالات متحده امریکا منعقد شده باشد که در آن از وجوه تخصیص یافته یا موجود شده برای بازسازی افغانستان استفاده شده باشد.

به تأسی از قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸ (Pub. L. No. ۱۱۵-۹۱) این گزارش ربعوار طبق معیارات کیفی تفتیش و ارزیابی که از سوی شورای سرمفتشین برای شفافیت و کفایت مقرر گشته، تهیه شده است.

منبع: Pub.L.No.110-181 "قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸"، ۱/۲۸/۲۰۰۸، Pub.L.No.115-91، "قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۱۸،" ۱۲/۱۲/۲۰۱۷.

تصویر پشتی: یک رضاکار با لباس مخصوص مبارزه با ویروس کووید-۱۹ در حال پاشیدن مواد ضد عفونی در یک مارکیت شهر کابل در ماه مارچ ۲۰۲۰. (AFP، عکاس – وکیل کهسار)

طبق معیارات تعین شدهٔ کیفی برای تفتیش و ارزیابی از سوی شورای سرمفتشین یا CIGIE به نشر رسیده است.



ولایاتی که سیگار در آنها تا ۳۱ مارچ سال ۲۰۲۰، تفتیش، بازرسی، پروژه های خاص و/یا کار تحقیقی انجام داده یا مقرر داشته است.

ادارۀ سرمفتش ویژه برای بازسازی افغانستان

خوشحالم که چهل و هفتمین گزارش ربع‌وار سیگار در بارۀ وضعیت بازسازی در افغانستان را به پیشگاه کانگرس و وزرای دفاع و خارجه پیشکش میکنم.

برای افغانستان، این یک ربع مُهم بود. در ۲۹ فبروری ۲۰۲۰، ایالات متحده و طالبان یک توافقنامه تاریخی را امضا کردند که هدف آن راهگشایی به سوی یک توافق جامع بین الافغانی است تا به بیشتر از چهاردهه جنگ در افغانستان پایان ببخشد. در همان روز، ایالات متحده همچنان یک اعلامیۀ مشترک را با حکومت افغانستان به امضأ رسانید که در آن روی مشارکت نیرومند شان، حمایت ایالات متحده از نیرو های امنیتی افغان، و همکاری های متداوم نظامی در زمینۀ مبارزه با گروه های دهشت افگن بین المللی تأکید ورزیدند.

به دنبال بیش از ۱۸ سال جنگ میان ایالات متحده و طالبان، این توافقنامه بیان میدارد که تمام نیرو های ایالات متحده، ائتلاف، و نیروهای نظامی متفقین، و نیز برخی از منسوبین وابستۀ غیرنظامی در ظرف ۱۴ ماه، با در نظرداشت شرایط، از افغانستان خارج میشوند. در بدل آن، طالبان موافقت کرده اند که نمیگذارند هیچ گروه یا فردی با استفاده از خاک افغانستان به امنیت ایالات متحده و متحدین آن تهدیدی پیش آورد، و نیز موافقه کرده اند که روند مذاکرات بین الافغانی را آغاز می‌کنند.

به دنبال امضای توافقنامۀ ایالات متحده – طالبان، به گونه موفقانه به مدت یک هفته از سوی نیرو های ایالات متحده، ائتلاف، حکومت افغانستان و طالبان "کاهش خشونت" صورت گرفت. اما فوراً پس از آن، طالبان حملات شان را بر نیروهای امنیتی افزایش دادند. اگرچه همۀ این گونه حملات در متن توافقنامه به طور واضح منع خوانده نشده اند، مقامات ایالات متحده گفته بودند که پس از آغاز عملی شدن توافقنامه، توقع دارند که میزان خشونت پایین باقی بماند.

در یک انکشاف مرتبط، از زمانی که سیگار در سال ۲۰۱۸ استفاده از آمار حملات تهاجمی دشمن را در گزارش‌هایش جهت پیگیری سطوح و موقعیت های خشونت آغاز کرد، برای نخستین بار ماموریت حمایت قاطع ناتو اطلاعات در مورد تعداد این گونه حملات در این ربع را در دسترس عامه قرار نداد. این اطلاعات در مورد حملات تهاجمی دشمن، یکی از واپسین آماری بود که سیگار میتوانست از آن برای بازتاب وضعیت امنیتی در افغانستان گزارش علنی ارائه کند، زیرا ماموریت حمایت قاطع سیستم قبلی اش در مورد آمار کنترول ولسوالی ها را در سال ۲۰۱۸ را توقف داده بود. ماموریت حمایت قاطع تصمیم اش را با این بیان توضیح داد که "آمار حملات تهاجمی دشمن (EIA) اکنون یک بخش مهم مباحثات مشورتی بین نهاد ها در پیوند به مذاکرات جاری سیاسی میان ایالات متحده و طالبان میباشد." وزارت دفاع اضافه کرد که وقتی روند مشورتی پایان یابد، شاید این اطلاعات دوباره در دسترس عامه قرار گرفته بتواند.

مثل سایر نقاط جهان، ویروس فراگیر کووید-۱۹ افغانستان را در این ربع سال سخت متأثر ساخت. اگرچه شمار گزارش شدۀ واقعات در افغانستان هنوز پایین است، متخصصین یک بحران چشمگیر صحی را در ماه های آینده پیشبینی می‌کنند – بحرانی که با افزایش بهای مواد غذایی، احتمالاً شدت آن افزون تر خواهد شد. بخش اول این گزارش، انکشاف و اثرات کووید-۱۹ در افغانستان را ارزیابی می‌کند.

برای سیگار نیز این یک ربع نهایت مصروف بود. در مدت زمان ۲۱ روز در ماه های جنوری و فبروری، من در زمینه های آموزه ها و خطرات متوجه به بازسازی در افغانستان، به پیشگاه سه کمیتهٔ کانگرس معلومات استماعیه ارائه کردم. بعداً در فبروری، پیش از آن که سفارت و ماموریت حمایت قاطع پذیرش مهمانان بیرونی را به دلیل کووید-۱۹ در اوایل مارچ متوقف سازند، من آخرین مقام ارشد نظارتی ایالات متحده بودم که به کابل رفتم. سیگار، با دو کارمند باقی مانده اش در کابل، اکنون یگانه ادارهٔ نظارتی ایالات متحده است که در افغانستان حضور دارد. بقیه کارمندان دفتر سیگار مقیم کابل، در پیروی از رهنمود های صحی وزارت خارجه، موقتاً به ایالات متحده نقل مکان نموده اند، و در اینجا آنان در حال اجرأی دساتیر وظیفوی از راه دور (تیلیورک) میباشند. به کارمندان سیگار که مقیم ایالات متحده اند نیز دستور داده شده که تا حد مقدور از خانه های شان کار کنند.

در این ربع سیگار مجموعاً ۱۱ گزارش تهیه کرد. کارکردِ سیگار تا اکنون حدود ۳ میلیارد دالر امریکایی را در صرفه جویی برای مالیه دهندگان امریکایی مشخص ساخته است.

سیگار به تعداد نُه گزارش بررسی، ارزیابی، و تفتیش را در این ربع اشاعه کرده است. به خصوص، در بررسی اجرأات، پول هایی که از سوی ادارهٔ ایالات متحده برای انکشاف بین المللی یا USAID، وزارت خارجه، و وزارت دفاع به پوهنتون/دانشگاه امریکایی افغانستان داده بود. ارزیابی ما دریافت که وزارت دفاع در مدت زمان بین ۱ جولای ۲۰۱۴ و ۳۱ جولای ۲۰۱۹، کمتر از ۴۰ فیصد از توصیه های سیگار را عملی کرد، و این وزارت سیستمی ندارد که با آن توصیه های پیشنهادی را پیگیری کند.

گزارش های تفتیشی سیگار، پروژهٔ توسعهٔ انتقال و اتصال برق (PTEC) در افغانستان و نیز تعمیر تعویضی وزارت تجارت و صنایع در ولایت کندز را مورد ارزیابی قرار داد.

سیگار پنج بررسی مالی پروژه های تمویل شده از سوی ایالات متحده برای بازسازی افغانستان را تکمیل کرد. این بررسی های مالی، یک سلسله موضوعات از قبیل برنامهٔ ساحوی انکشاف زراعتی، پروژهٔ آزمون توبرکلوز، و برنامهٔ موسوم به حفظ دستاورد های صحی از طریق سکتور خصوصی-افزون در افغانستان را در بر میگرفت.

شعبهٔ پروژه های خاص سیگار دو گزارش به نشر رسانید. یکی آن تعداد مردم کشته شده، زخمی شده، و ربوده شده در هنگام اجرای فعالیت های بازسازی و تحکیم ثبات در افغانستان را سنجش می کرد. دیگر آن، مروری بر یافته های بازدید نزدیک از ۲۶۹ کلینیک صحی و شفاخانه های تحت حمایت ایالات متحده بود.

در جریان مدت گزارش دهی، تحقیقات جرمی سیگار منتج به دو موردِ واردساختن اتهامات جرمی، یک گرفتاری، دو مورد اقبال جرم، یک مورد سزأ، و بازگردانی بیش از ۱۵۳۰۰۰ دالر امریکایی از مجرمین گردید. سیگار پنج قضیهٔ جدید را گشود و ۲۵ قضیه را بست، که با این، شمار مجموعی تحقیقات جاری به ۱۲۵ رسیده است.

در این زمان پرآزمون، سیگار تعهد می‌کند که در کار کردن با کانگرس و حکومت برای حصول اطمینان از این که پول های ایالات متحده در بخش بازسازی شکار ضیاع، تقلب، و یا سؤاستفاده در افغانستان نگردد، از هیچ گونه مساعی دریغ نخواهد ورزید.

با ارادت،

John F. Sopko

جان ف. ساپکو

خلاصهٔ گزارش

این گزارش، کارکرد نظارتی سیگار را خلاصه ساخته و از ۱ جنوری تا ۳۱ مارچ ۲۰۲۰، اطلاعات تازه در مورد انکشافات در چهار بخش مساعی بازسازی افغانستان را ارائه میدارد.* این گزارش شامل بخشی است که انکشاف و اثرات کووید-۱۹ در افغانستان را مورد ارزیابی قرار میدهد.

در جریان این مدت گزارشدهی، سیگار ۱۱ گزارش تفتیشی و بررسی، بازنگری ها، و دیگر محصولات را به نشر رسانید که تلاش های ایالات متحده برای احیای نیروهای امنیتی افغان، بهبود حکومتداری، تسهیل انکشاف اقتصادی و اجتماعی، و مبارزه با تولید و فروش مواد مخدر را ارزیابی میکرد. در این مدت زمان، تحقیقات جرمی سیگار منتج به دو موردِ واردساختن اتهامات جرمی، یک گرفتاری، دو مورد اعتراف به جرم، یک مورد سزأ، و بازگردانی بیش از ۱۵۳۰۰۰ دالر امریکایی از مجرمین گردید.

مرور اجمالی سیگار

بازرسی ها و تفتیش ها

در این ربع، سیگار نـُه گزارش تفتیش اجرأات، ارزیابی، بررسی مالی و تفتیش را اشاعه کرد.

بررسی اجرأات، پیشرفت حاصله از سوی پوهنتون/ دانشگاه امریکایی افغانستان (AUAF) در قسمت رسیدگی به نگرانی های اعانه دهندگان راجع به گزارشدهی مالی، پاسخگوئی اداره، و کارمندان آن را بررسی نمود.

گزارش **ارزیابی** دریافت که وزارت دفاع کمتر از ۴۰ فیصد از توصیه های بخش بررسی ها و تفتیش سیگار را عملی نموده، و این وزارت سیستمی ندارد که با آن توصیه های پیشنهادی را پیگیری کند.

- پنج **گزارش بررسی مالی** مبلغ ۴۸۵۷ دالر را تشخیص داد که در نتیجهٔ نقایص کنترول داخلی و مسایل عدم انطباق مورد سؤال قرار داشت.

در **تفتیش** ها دریافته شد که:

- نقیصه های ساختمانی که خطرات ایمنی و احتمال قوی اخلال جریان برق را در پروژهٔ توسعهٔ اتصال و انتقال برق (PTEC) تمویل شده از سوی ادارهٔ ایالات متحده برای انکشاف بین المللی در سب ستیشن های غزنی و سید آباد باعث میشد.
- تعمیر تعویضی وزارت تجارت و صنایع چندین نقیصهٔ ساختمانی داشت و شاید مورد استفاده نباشد.

پروژه های خاص

در این ربع، دفتر پروژه های خاص سیگار دو گزارش **بازنگری** را در پیوند به موارد آتی نشر کرد:

- تعداد مجموعی افراد کشته شده، زخمی شده، و ربوده شده در جریان اجرای وظایف بازسازی و تحکیم ثبات در افغانستان از سال ۲۰۰۲ بدینسو
- یافته های بازدید نزدیک، از ۲۶۹ کلینیک صحی و شفاخانه های تحت حمایت ایالات متحده.

آموزه های فراگرفته شده

برنامهٔ درس های آموخته شده ای سیگار چهار پروژه را زیر کار دارد: حمایت دولت ایالات متحده از انتخابات؛ نظارت و ارزیابی بستن قراردادها برای بازسازی؛ تلاش برای پیشرفت و توانمند سازی زنان و دختران، و یک گزارش در مورد پولیس و اصلاحات.

تحقیقات

در جریان مدت گزارش دهی، تحقیقات جرمی سیگار منتج به دو موردِ واردساختن اتهامات جرمی، یک گرفتاری، دو مورد اقبال جرم، یک مورد سزأ، و بازگردانی بیش از ۱۵۳۰۰۰ دالر امریکایی از مجرمین گردید. سیگار پنج قضیهٔ جدید را گشود و ۲۵ قضیه را بست، که با این، شمار مجموعی تحقیقات جاری به ۱۲۵ رسیده است.

نکات برجستهٔ **تحقیقات** شامل این هاست:

- یک خوردضابط پیشین اردوی ایالات متحده به نام هوزه میگویل اورتیز ریویرا، به پنج سال حبس تعلیقی، نُه ماه حبس خانگی، ۳۰۰ ساعت کار در بخش خدمات اجتماعی محکوم شده و نیز برایش حکم شد که ۱۵۳۶۳۸ دالر را طور غرامت بپردازد. در اکتوبر ۲۰۱۹، اورتیز ریویرا به یک مورد جرم توطئه اعتراف کرد که در جمع آوری و فروش تجهیزات حساس نظامی مشمول ماشین های چاپ (پرنتر) کمپیوتر، گوشی های قوای خاص، تجهیزات شب بین، وسایل ردیاب یا جی پی اس، دوربین ها، پرزه های سلاح، دوربین های سپاتنگ سکوپ، و بسته های غذایی دزدی شده از گروپ های قوای خاص در پایگاه فورت برگ، کارولینای شمالی نقش داشت.
- پس از آن که تحقیق کنندگان سیگار موارد سرقت، فساد اداری، و تقابل منافع را برملا ساختند، وزارت دفاع افغانستان، تورنجنرال صفی الله صافی قوماندان محبس پروان مربوط قوماندانی پولیس نظامی را از وظیفه اش برکنار ساخت. صافی افراد قریهٔ خود را که شایسته احراز چنان وظایف در پولیس نظامی نبودند، به حیث منسوبین پولیس نظامی به کار گماشته بود، و در سرقت مواد سوخت، غذا، و تجهیزات دست داشت.

* طوری که صلاحیت سیگار در قانون ذکر شده، سیگار همچنان میتواند راجع به محصولات و رویدادهای واقع شده پس از ۳۱ مارچ ۲۰۲۰ تا تاریخ چاپ این گزارش نیز گزارش بدهد. مگر آن که طور دیگری بیان شده باشد، تمام مبادله پول افغانی به دالر امریکایی که در این گزارش یاد شده از اوسط گرفتن نرخ تبادلهٔ اسعار شش ماه اخیر که از سوی د افغانستان بانک (www.dab.gov.af) ترتیب شده، سنجش گردیده است. دیتا یا اطلاعات درج شده اعتبار از ۲۵ مارچ سال ۲۰۲۰ دارد.

واکنش سیگار به پاندمی یا بیماری جهانگیر کووید-۱۹

با وجود اثرات پاندمی کووید-۱۹ و محدودیت های ناشی از آن در بخش صحت عامه در ایالات متحده و افغانستان، سیگار به کارش جهت حفظ پول های ایالات متحده در افغانستان ادامه میدهد. سیگار، با دو کارمندش که در سفارت کابل باقی مانده، در زمان نشر این گزارش، یگانه ادارهٔ نظارتی ایالات متحده بود که در افغانستان حضور داشت. بقیه کارمندان دفتر سیگار مقیم کابل، موقتاً به ایالات متحده منتقل گردیده، و در اینجا آنان موفقانه مشغول تیلی ورک یا کار از راه دور میباشند. به کارمندان سیگار که مقیم ایالات متحده اند نیز دستور داده شده که تا حد مقدور از خانه های شان کار کنند.

اگرچه توانائی این اداره در سفر کردن و اجرای پژوهش های ساحوی موقتاً محدود می باشد، با آنهم سیگار به پژوهش و نوشتن گزارش های ربعوار، بررسی، تفتیش، پروژه های خاص، و آموزه های فراگرفته شده، ادامه میدهد. سیگار با درک کردن محدودیت ها و چالش هایی که سایر ادارات و وزارتهای حکومت فدرال به سبب کووید-۱۹ با آنها روبرو اند، چندین میعاد برای کسب دیدگاه ادارات پیرامون بسیاری از گزارش هایش را تمدید بخشید. همچنان محدودیت های امنیتی و صحت عامه، انجام این کار را برای سیگار نامقدور ساخت که یک ضمیمهٔ محرمانه را به این گزارش ربعوار بیافزاید.

تا زمانی که فعالیت های عادی حکومت اعاده میگردد، ریاست تحقیقات سیگار با استفاده از شبکه های مصئون تکنالوژی معلوماتی از راه دور مصاحبه ها را انجام داده و مستند سازی میکند. تحقیق کنندگان به طور منظم با ادارات دولتی و وکلای محاکم در تماس اند تا روند تحقیقاتی و پیگرد عدلی را به پیش ببرند. با وجود تأخیرات غیرقابل اجتناب در تقسیم اوقات کاری، تحقیق کنندگان سیگار از هیچ تلاش برای تداوم حفظ پول مالیه دهندگان امریکایی دریغ نمی کنند.

هجوم کووید-۱۹ بر افغانستان

در این ربع، پاندمی کووید-۱۹ افغانستان را ضربه شدیدی زد که اثرات آن بر گفتگو های صلح، وضعیت امنیتی، اقتصاد، عودت مهاجرین و کارگران مهاجر، و صحت و بهبودی مردم افغانستان و مسایل ذیل مشهود بود:

ورود واقعات اولیه از ایران

- نخستین واقعهٔ کووید-۱۹ در افغانستان، به تاریخ ۲۴ فبروری پس از آن گزارش شد که یک دکاندار از سفر ایران برگشت. از آن زمان به بعد، کووید-۱۹ از جمله ۳۴ ولایت افغانستان در حد اقل ۲۹ ولایت آن تثبیت شده است. اگرچه این ویروس در شمار نسبتاً اندکی از افغانها (۷۷۰) تایید شده است، احتمال دارد که تعداد زیادی به آن مبتلا شده باشند. تا تاریخ ۱۵ اپریل ۲۰۲۰، فقط ۴۴۷۰ افغان مورد آزمایش لابراتواری قرار گرفته است. حد اقل یک شفاخانهٔ مجهز با تسهیلات آزمایش کووید-۱۹ به حدی آماج ازدحام قرار گرفت که نمونه گیری از مردم را که به احتمال قوی مبتلا به ویروس بودند، موقتاً متوقف ساخت. والی هرات هشدار داد که ویروس به سرعت انتشار می یابد و از مردم تقاضای همکاری کرده گفت: ”می‌خواهم به صراحت بگویم من در هرات در حال قبر کندن هستم.“
- کووید-۱۹ در کشور همسایه، ایران، که یکی از کشور های سخت آسیب دیدهٔ جهان از ناحیهٔ ویروس کرونا بوده، منجر به آن شد که، طبق گفتهٔ سازمان بین المللی مهاجرت، شمار بی سابقهٔ افغانها در این ربع از ایران عودت نمایند (تا تاریخ ۴ اپریل ۲۰۲۰ حدود ۲۲۶۳۱۶ افغان بدون سند در سال ۲۰۲۰ از ایران به وطن برگشتند، در حالی که تا ۶ اپریل ۲۰۱۹ تعداد ۱۰۰۳۴۷ افغان بدون سند از ایران برگشته بودند.) بسیاری از این افراد با خطر بلند انتقال ویروس همراه بودند.

مثبت بودن آزمایش کارمندان دفتر رئیس جمهور غنی

- شاید شیوع فزایندهٔ کووید-۱۹ در افغانستان با این خبر به بهترین وجه به تصویر کشیده شد که تست یا آزمایش کرونای حداقل ۴۰ کارمند دفتر رئیس جمهور غنی، مثبت ثابت شد. بر بنیاد گزارش نیویارک تایمز، در میان کسانی که مبتلا شده بودند، مقامات شورای امنیت ملی افغانستان، کارمندان شعبهٔ رئیس دفتر رئیس جمهور غنی، و ادارهٔ امور ریاست جمهوری شامل بودند. بیش از دو هفته پس از آن که نخستین واقعهٔ تشخیص شدهٔ کووید-۱۹ در افغانستان تایید گردید، هزاران تن از مهمانان برای اشتراک در مراسم تحلیف رئیس جمهور غنی وارد ارگ ریاست جمهوری شدند.

حکومت افغانستان دستور تعطیلی داد

- حکومت افغانستان برای کمک در کاستن اثرات ناگوار شیوع این مرض، چندین تدابیر را اتخاذ کرد. به تاریخ ۱۴ مارچ، حکومت تمام مکاتب را در مرحله اول به مدت یک ماه تا ۱۸ اپریل تعطیل نمود. حکومت همچنان ”تعطیلات سنجیده شده“ را در سراسر کشور رویدست گرفت که بر بنیاد آن بخش هایی از شهر های بزرگ قسماً مسدود شده و تحرک مردم در آن محدود ساخته شد. در کابل، تدابیر سختگیرانه تری به تاریخ ۸ اپریل اجرأ شد که تمام اهالی را مکلف میگردانید تا در خانه های شان بمانند. به رفت و آمد کارمندان امور بشری و انتقال اموال، استثنأ داده شد.

آسیب پذیری منحصر به فرد افغانستان

- بر بنیاد ژورنال طبی بریتانیا به نام لنسیت، این تدابیرِ خانه نشینی مردم شاید در افغانستان نسبت به کشور های انکشاف یافته تر، مؤثریت کمتری داشته باشد. به طور مثال، با وجود این نکته که ولایت هرات بلندترین آمار واقعات کووید-۱۹ در افغانستان را داشته – گفته میشد که باشندگان شهر هرات محدودیت های وضع شده بر گشت و گزار را از نظر انداختند. فقر، سطح پایین آگاهی عامه راجع به کووید-۱۹ و کم سوادی در بخش صحت، و نیز عادت های فرهنگی چون قول دادن و بغل کشی، گردهمایی مردم در مساجدی که به روی همه باز اند، کمبود ماسک ها، و آگاهی محدود راجع به مؤثریت شیوه های شستشوی دست ها همه و همه شاید این بحران را وخیم تر سازد.
- به طور کلی، آسیب پذیری های بی شمار و، در برخی موارد، منحصر به فرد افغانستان – یک سیستم ضعیف خدمات صحی، سؤتغذی گسترده، سرحدات غیرقابل کنترول، بیجاشدن زیاد مردم، همسایگی با ایران، و جنگ جاری – احتمال آن را پیش می آورد که این کشور در ماه های آینده با یک فاجعهٔ صحی مواجه خواهد شد.

اخلال انتقال اموال تجارتی و بشری در بنادر سرحدی

- اگرچه بعضی انتقالات تجارتی بین افغانستان و همسایگان آسیای میانه اش در شمال (ترکمنستان، ازبیکستان و تاجیکستان) ادامه یافت، همه یا سرحدات خود را به روی عبور و مرور ملکی ها بستند یا پرواز ها از افغانستان یا به آن کشور را منع قرار دادند.
- پاکستان در ابتدا سرحد خود را به مدت دو هفته، در اواسط ماه مارچ، بست. تا ۱۵ اپریل، سرحد پاکستان به روی همه ترافیک، به استثنای وسایط تجارتی، مسدود بود. در نقاط مرزی تورخم و چمن - سپین بولدک، موتر های باربری اجازه داشتند که هفتهٔ سه روز عبور و مرور داشته باشند. با وجود این، برخی از سازمان های بشری در مورد اثرات ناگواری نگران بودند که مسدود ماندن سرحد ممکن بر دسترسی به غذا و اموالِ معمولاً وارد شده از پاکستان برجا بگذارد.
- تا ۱۶ اپریل، ۱۹۰۰ کانتینر که در راه انتقال به افغانستان بودند، طبق گزارش های رسانه های پاکستانی، در بندر کراچی معطل قرار داده شده بودند.

افزایش بهای مواد غذایی در مراکز عمدهٔ شهری

- با در نظرداشت این علامه که شاید قلت مواد غذایی به میان آید (و/یا این که فروشندگان قیمت ها را بالا ببرد)، برنامهٔ جهانی غذا (WFP) در اواخر ماه مارچ، بالا رفتن قیم مواد اولیهٔ غذایی را در ساحات نهایت مزدحم افغانستان به ثبت رسانید. طبق گزارش ملل متحد، در هشت مرکز عمدهٔ شهری افغانستان – به شمول کابل، کندهار، و جلال آباد – قیمت های مواد معین اولیه مثل گندم، آرد، و روغن، به گونهٔ چشمگیری افزایش یافت.
- تا ۱۵ اپریل، ارقام برنامهٔ جهانی غذا (WFP) نشان میداد که قیمت آرد تا ٪۱۸ – ۱۵ و قیمت روغن تا ٪۱۷ افزایش یافته بود. برنامهٔ جهانی غذا همچنان دریافت که در عین زمان توانایی خرید نزد کارگران روزمزد و دامداران (چوپانان)، بالترتیب ٪۲۰ و ٪۱۴ کاهش یافته بود. وخامت در کابل، جایی که توانایی خرید نزد کارگران روزمزد تا ٪۳۱ پایین آمده بود، به طور خاص چشمگیر بود.
- با در نظرداشت ارزیابی ملل متحد که ۱۴.۳ میلیون افغان پیش از مارچ ۲۰۲۰ تا حدودی ناامنی غذایی را تجربه میکردند، افزایش قیمت مواد غذایی و کاهش توانایی خرید در میان افغانهای آسیب پذیر، یک نگرانی بزرگی را تشکیل میدهد.

یک کارمند صحی افغان در حال نصب رهنمود وقایه در برابر کووید-۱۹ در یک مرکز تداوی حمایت شده از سوی برنامهٔ انکشاف ملل متحد. (عکس از UNDP)

فراهم آوری بودجه برای کاهش اثرات ناگوار کووید-۱۹ در افغانستان

- به تاریخ ۲ اپریل، بانک جهانی ۱۰۰،۴ میلیون دالر را برای کمک در مبارزه علیه کووید-۱۹ در افغانستان با تقویت خدمات اساسی صحی منظور کرد.
- حکومت افغانستان از صندوق بین المللی وجهی، ۲۲۳ میلیون دالر پول اضافی را تقاضا کرد.
- ایالات متحدهٔ امریکا برای افغانستان بیش از ۱۸ میلیون دالر کمک را در حمایت از بخش های وقایه، تداوی، و تشخیص فراهم می آورد.

پیچیدگی ها برای گفتگو های صلح

- زلمی خلیلزاد، نمایندهٔ خاص ایالات متحده برای مصالحهٔ أفغانستان، هشدار داد که انتشار ویروس کرونا، روند رهایی زندانیان و تماس های رویاروی جانبین را پیچیده خواهد ساخت. به طور مثال، نخستین گفتگو های "تخنیکی" میان حکومت افغانستان و طالبان راجع به رهایی زندانیان از طریق ویدیو کنفرانس انجام یافت. فراتر از این نگرانی هایی وجود دارد که اگر شمار زیاد زندانیان در هر یک از جناح ها مبتلا به ویروس کرونا شود یا از سبب آن در قید بمیرند، مذاکرات بین الافغانی به طور چشمگیر متأثر خواهد شد.

با وجود انتشار ویروس، مرحلهٔ نخست خروج عساکر امریکایی ادامه می یابد

- به تاریخ ۲۴ مارچ، مقامات ماموریت حمایت قاطع اعلام داشتند که در نزد چهار عضو نیرو های ائتلاف آزمایش کرونا مثبت ثابت شده است، که این نخستین واقعات تایید شدهٔ این ویروس در میان منسوبین حمایت قاطع در افغانستان بود. آن منسوبین نظامی (که آشکار نشده مربوط کدام کشور اند)، "تازه" وارد افغانستان شده بودند، از زمان ورود شان در مراکز معاینه قرار داشتند و وقتی که اعراض و علایم مرض نزد شان پیدا شد، به تجرید انتقال داده شدند. تا ۲۴ مارچ ۲۰۲۰ حدود ۱۵۰۰ منسوب نظامی و ملکی کشور های مختلف در افغانستان، پیش از آن که کشور را ترک گویند، "بنا بر احتیاط فراوان" در مراکز معاینه به سر میبرند.
- ماموریت حمایت قاطع گفت که "برای توقف موقت در تحرک منسوبین در میدان جنگ، انتظامات لازمی" را به جا می آورد، وهمچنان پروتوکول های معاینات یا سکریننگ منسوبین قبل از تعبیهٔ آنان که در برخی موارد رویدست گرفته شده، "لازم خواهد گردانید تا بعضی منسوبین نظامی از تاریخ های تعیین شدهٔ خروج شان، فراتر باقیمانده و به ماموریت ادامه دهند." با اینهم، نیرو های امریکایی مستقر در افغانستان گفتند که آنان "به عملی ساختن دستور کاهش تا ۸۶۰۰" منسوب امریکایی در افغانستان دوام میدهند.
- به تاریخ ۲۴ مارچ، جنرال آستن سکات میلر قوماندان ماموریت حمایت قاطع گفت، "تمرکز روی [کووید-۱۹] باید بر جلوگیری از انتشار باشد، که حتی در شرایط عادی نیز مشکل بوده، و اگر خشونت موجود باشد، تقریباً ناممکن است. بر تمام جناح ها لازم است که در خشونت ها کاهش بیاورد تا ما بتوانیم بر جلوگیری از شیوع این ویروس در میان نیرو های ما و در میان مردم افغانستان متمرکز بمانیم."

آموزشدهی نیرو های امنیتی و دفاعی افغان از راه دور

- حمایت قاطع بیشتر بخش ماموریت آموزش، مشوره، و معاونت با شرکایش در نیرو های ملی امنیتی و دفاعی افغانستان را، در عوض جلسات حضوری، از طریق وسایل تخنیکی از راه دور انجام داده، و در حال "کار کردن با شرکای امنیتی افغان به منظور بازتاب دادن تدابیر وقایوی [حمایت قاطع] در میان نیرو های آنان می باشند".
- در ۱۹ و ۲۶ ماه مارچ، مقامات عالیرتبهٔ نیرو های امنیتی افغان با حمد الله محب مشاور امنیت ملی افغانستان ملاقات کردند تا نقش نیرو های ملی امنیتی و دفاعی افغان را مورد بحث قرار داده و آمادگی شان را در حمایت از تلاشهای حکومت در مبارزه با کووید-۱۹ نشان دهند، منجمله کمک سایر وزارتخانه ها در واکنش به این مرض و جلوگیری از انتشار ویروس در زندان ها.

تنفیذ قرنطین از سوی طالبان در برخی از مناطق

- طبق گزارش رادیو آزادی، طالبان برای مبارزه با کووید-۱۹ گروه های صحت عامهٔ خود را تاسیس نموده اند. همچنان گفته میشود که گروه طالبان در بخش ارائه خدمات، بر سازمان های غیردولتی متکی می باشند.

حمایت قاطع برای نیرو های امنیتی و دفاعی افغان، تجهیزات حفاظتی شخصی PPE مهیا ساخت

- در اواسط اپریل، حمایت قاطع ۷۰۰۰ ماسک، بیش از ۸۰۰ جوره دستکش، مواد پاک کننده، و سایر تجهیزات حفاظت فردی را در دسترس قطعات پولیس ملی در ولایت های پنجشیر و پروان قرار داد. ماموریت حمایت قاطع همچنان ۱۳۰۰۰ ماسک، ۱۰۰۰ بسته لباس محافظتی، مواد پاک کننده، مایعات ضدعفونی و سایر مواد شستشو دهنده را به قطعات اردوی ملی افغان در ولایت های هلمند و نیمروز سپرد. ناتو در یک اعلامیه گفت، "ناتو بر تعهد خود مبنی بر حمایت از شرکای افغان ما محکم ایستاده؛ در حالی که آنان در میان یک بحران بی سابقهٔ صحی، با دهشت افگنی مبارزه کرده و برای ایجاد شرایط جهت صلح پایدار فعالیت میکنند."

درخواست‌های آتش بس به خاطر کووید-۱۹

- ناتو، ایالات متحده، و رئیس جمهور غنی از طالبان خواستند تا جنگ را متوقف ساخته و به یک آتش بس موافقه کنند. تقاضای غنی، بازتاب درخواست انتونیو گوتیریش سرمنشی ملل متحد برای یک آتش بس جهانی به منظور کمک به مبارزه علیه ویروس کرونا بود.

سیگار

اداره سرمفتش ویژه برای بازسازی افغانستان

ردیابی شیوع کووید-۱۹ در افغانستان

گزارش ربعوار به کانگرس ایالات متحده، ۳۰ اپریل ۲۰۲۰

جهت معلومات بیشتر به این سایت مراجعه کنید www.sigar.mil

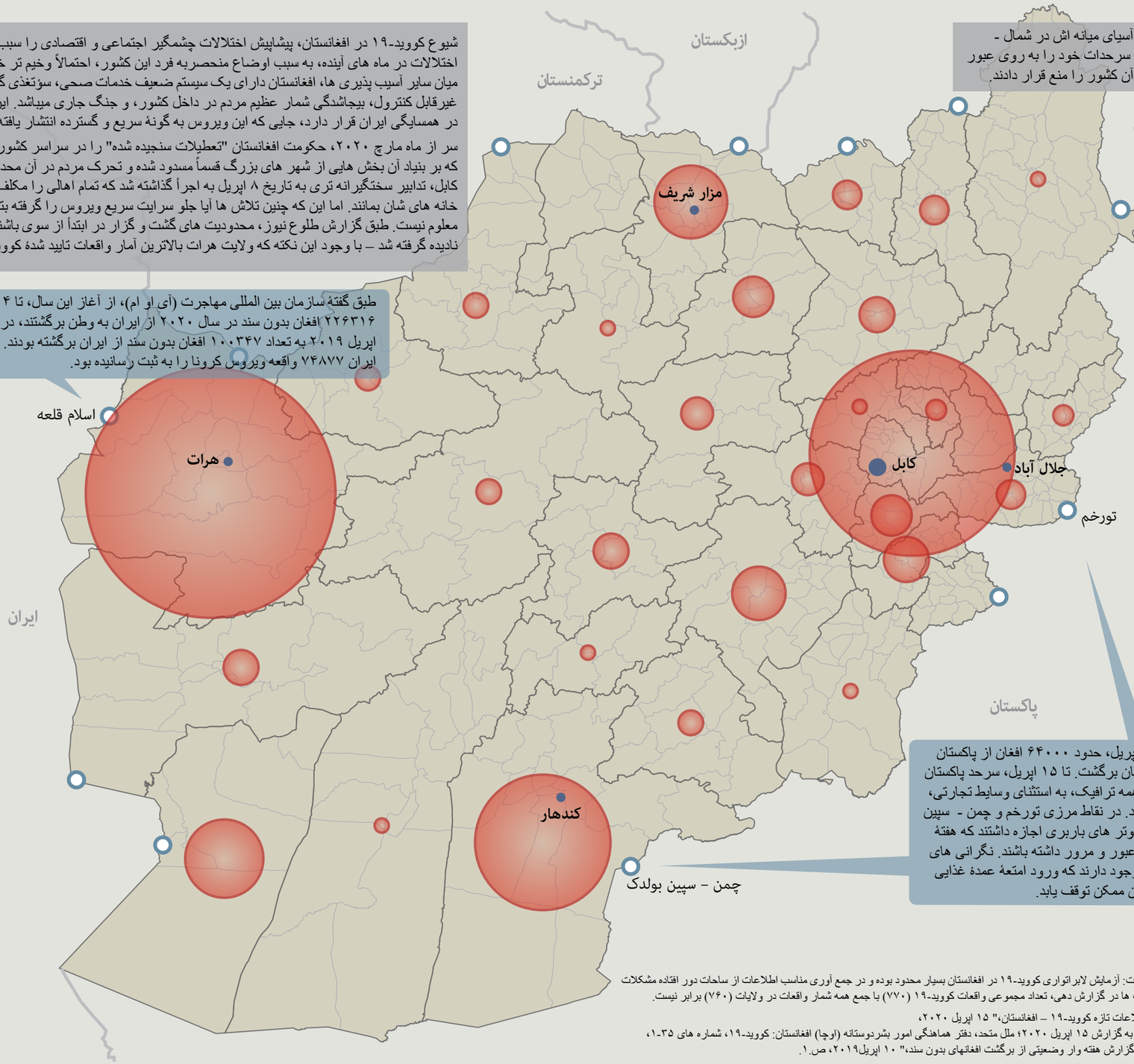
شیوع کووید-۱۹ در افغانستان، پیشاپیش اختلالات چشمگیر اجتماعی و اقتصادی را سبب شده، که این اختلالات در ماه های آینده، به سبب اوضاع منحصربه فرد این کشور، احتمالاً وخیم تر خواهند شد. در میان سایر آسیب پذیری ها، افغانستان دارای یک سیستم ضعیف خدمات صحی، سوتغذی گسترده، سرحدات غیرقابل کنترول، بیجاشدگی شمار عظیم مردم در داخل کشور، و جنگ جاری میباشد. این کشور همچنان در همسایگی ایران قرار دارد، جایی که این ویروس به گونهٔ سریع و گسترده انتشار یافته است.

سر از ماه مارچ ۲۰۲۰، حکومت افغانستان "تعطیلات سنجیده شده" را در سراسر کشور رویدست گرفت که بر بنیاد آن بخش هایی از شهر های بزرگ قسماً مسدود شده و تحرک مردم در آن محدود ساخته شد. در کابل، تدابیر سختگیرانه تری به تاریخ ۸ اپریل به اجرا گذاشته شد که تمام اهالی را مکلف میگردانید تا در خانه های شان بمانند. اما این که چنین تلاش ها آیا جلو سرایت سریع ویروس را گرفته بتواند یا نه، هنوز معلوم نیست. طبق گزارش طلوع نیوز، محدودیت های گشت و گزار در ابتدا از سوی باشندگان شهر هرات نادیده گرفته شد – با وجود این نکته که ولایت هرات بالاترین آمار واقعات تایید شدهٔ کووید-۱۹ را دارد.

اگرچه بعضی انتقالات تجارتی بین افغانستان و همسایگان آسیای میانه اش در شمال - ترکمنستان، ازبیکستان، و تاجیکستان - ادامه یافت، همه یا سرحدات خود را به روی عبور و مرور ملکی ها بستند و یا پرواز ها از افغانستان و یا به آن کشور را منع قرار دادند.

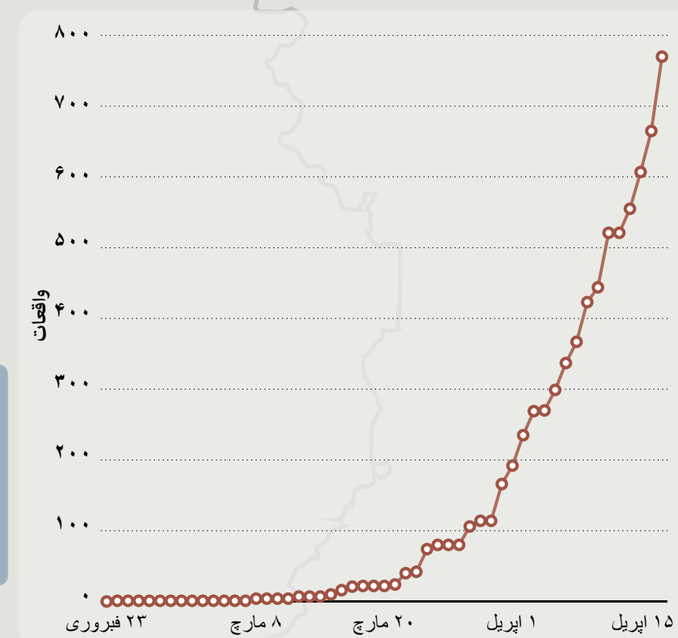
تعداد آزمایشات
۴۴۷۰
تعداد واقعات تایید شده
۷۷۰
وفیات
۲۸
صحتمند شده
۴۴

واقعات	ولایت
۳۰۶	هرات
۲۰۶	کابل
۹۰	کندهار
۳۰	نیمروز
۲۶	بلخ
۱۴	غزنی
۱۰	پکتیا
۸	سمنگان
۸	لوگر
۶	بغلان
۶	دایکندی
۶	فراه
۵	بامیان
۵	میدان وردک
۴	تخار
۴	ننگرهار
۴	کندز
۳	زابل
۳	فاریاب
۳	غور
۳	بادغیس
۲	کاپیسا
۲	کنر
۱	پکتیکا
۱	هلمند
۱	سرپل
۱	بدخشان
۱	پروان
۱	ارزگان



طبق گفتهٔ سازمان بین المللی مهاجرت (آی او ام)، از آغاز این سال، تا ۴ اپریل ۲۰۲۰، ۲۲۶۳۱۶ افغان بدون سند در سال ۲۰۲۰ از ایران به وطن برگشتند، در حالی که تا ۶ اپریل ۲۰۱۹ به تعداد ۱۰۰۳۴۷ افغان بدون سند از ایران برگشته بودند. تا ۱۵ اپریل، ایران ۷۴۸۷۷ واقعه ویروس کرونا را به ثبت رسانیده بود.

در ۹-۶ اپریل، حدود ۶۴۰۰۰ افغان از پاکستان به افغانستان برگشت. تا ۱۵ اپریل، سرحد پاکستان به روی همه ترافیک، به استثنای وسایط تجارتی، مسدود بود. در نقاط مرزی تورخم و چمن - سپین بولدک، موتر های باربری اجازه داشتند که هفتهٔ سه روز عبور و مرور داشته باشند. نگرانی های مسلسلی وجود دارند که ورود امتعهٔ عمدهٔ غذایی از پاکستان ممکن توقف یابد.



* دایره ها، نمایانگر تعداد افراد مبتلا به کووید-۱۹ در هر ولایت است. اندازهٔ دایره ها، بازتاب دهندهٔ شمار واقعات ابتلاً در یک ولایت میباشد. یادداشت: آزمایش لابراتواری کووید-۱۹ در افغانستان بسیار محدود بوده و در جمع آوری مناسب اطلاعات از ساحات دور افتاده مشکلات وجود دارد. در نهایت، شماره ها در این شکل یا گرافیک، شاید تعداد واقعات ابتلاً به کووید-۱۹ را از تعداد حقیقی آن پایین نشان دهد. به دلیل تفاوت ها در گزارش دهی، تعداد مجموعی واقعات کووید-۱۹ (۷۷۰) با جمع همه شمار واقعات در ولایات (۷۶۰) برابر نیست.

منبع: سازمان صحی جهان، مرض کروناویروس ۲۰۱۹ (کووید-۱۹) گزارش وضعیتی، ۲۳ فبروری ۲۰۲۰ – ۱۵ اپریل ۲۰۲۰؛ ملل متحد، "اطلاعات تازه کووید-۱۹ – افغانستان،" ۱۵ اپریل ۲۰۲۰، https://uneplive.maps.arcgis.com/apps/opsdashboard/index.html#/4c8ca6b1d9bc44d6bde5e2fd54afc180 مراجعه شود به گزارش ۱۵ اپریل ۲۰۲۰؛ ملل متحد، دفتر هماهنگی امور بشردوستانه (اوچا) افغانستان: کووید-۱۹، شماره های ۳۵-۱، ۲۵ فبروری۲۰۲۰- ۱۵ اپریل۲۰۲۰؛ آی او ام، "گزارش هفته وار وضعیتی از برگشت افغانهای بدون سند،" ۱۳ اپریل۲۰۲۰، ص.۱؛ آی او ام، "گزارش هفته وار وضعیتی از برگشت افغانهای بدون سند،" ۱۰ اپریل۲۰۱۹، ص.۱.

سرمفتش ساپکو در یک ضیافت شبانه سفیر دنمارک در سفارت آن کشور مقیم کابل، افغانستان. (عکس از سیگار)

سرمتفش ساپکو و کارمندان سیگار در حال میزبانی مشترک یک بحث برای ادارات مستقل افغانستان. (عکس از سیگار)

سرمفتش ساپکو قبل از محدودیت های قرنطین، سفر کاری ای به کابل داشت

کمی پیش از آن که سفارت امریکا در کابل و ماموریت حمایت قاطع پذیرش مهمانان بیرونی را به دلیل کووید-۱۹ متوقف سازند، سرمفتش جان اف ساپکو آخرین مقام ارشد نظارتی ایالات متحده بود که سفر کاری ای به کابل انجام داد.

سفر سرمفتش ساپکو ۲۳ فبروری – ۳ مارچ، مصادف بود با امضای توافقنامه ها میان ایالات متحده و طالبان، و ایالات متحده و حکومت افغانستان. ساپکو با بیش از ۳۰ مقام و سایر اراکین افغان، ایالات متحده، و سایر حکومت های عضو ائتلاف، اعضای سازمان های غیردولتی، و کارمندان سیگار ملاقات کرد. این ملاقات ها، مشمول دیدار با شارژدافیر سفارت ایالات متحدهٔ امریکا در کابل، سفیر راس ویلسن، و نیز جنرالان فرماندهی ماموریت حمایت قاطع و نیرو های ایالات متحده امریکا در افغانستان، جنرال آستن سکات میلر، و برید جنرال جان دیدریک جونیئر، قوماندان قوماندانی مشترک انتقال امنیت – افغانستان میگردید.

در شام ۲۶ فبروری، سرمفتش ساپکو از سوی میشل یسپین سفیر دنمارک در کابل، به یک ضیافت سفرأ دعوت گردید. در ضیافت، که تعدادی از سفرأ و اعضای جامعهٔ بین المللی در آن اشتراک ورزیده بودند، تلاش های مبارزه علیه فساد اداری در افغانستان، گزارش خطرات بلند۲۰۱۹ سیگار، و کار جاری این اداره که از سوی کانگرس به آن سپرده شده و ارزیابی حمایت ایالات متحده از پول های اعتباری کشور های مختلف در افغانستان میباشد، بحث هایی صورت گرفت.

سرمفتش ساپکو به حیث ناظر در یک جلسهٔ گروه کاری مبارزه علیه فساد اداری وزارت دفاع نیز اشتراک ورزید. در آن جلسه مقامات عالی رتبهٔ وزارت دفاع افغانستان، و نیز مشاورین امریکایی اشتراک داشتند. در جریان جلسه، اعضای گروه کاری بر تلاش های شان در جهت مبارزه با فساد اداری در وزارتخانهٔ شان بحث کردند و به همکاری نزدیک با سیگار روی چنین مسایل در آینده، ابراز علاقه نمودند.

به تاریخ ۱ مارچ، سیگار و سازمان شفافیت افغانستان (IWA) به طور مشترک یک میزگرد گفتمان شفافیت در مورد "ادارات مستقل برای صلح پایدار" میزبانی کردند. در آن محفل، سخنرانی کلیدی از جانب سرمفتش ساپکو ایراد گردید و گردانندهٔ بحث، سید اکرام افضلی، رئیس اجرائیه سازمان شفافیت افغانستان بود. اشتراک کنندگان بحث شامل نمایندگانی از ماموریت معاونت ملل متحد در افغانستان یا یوناما، ادارهٔ عالی تفتیش افغانستان، کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان، و کمیسیون دسترسی به اطلاعات بودند. آن میز مدور، یک بحث قوی راجع به نقش ادارات مستقل در روند صلح افغانستان و دورنمای کنونی ادارات مستقل در افغانستان را به نمایش گذاشت.

پس از مباحثه، کارمندان سیگار در مباحث فرعی، روی موضوعات مشخصِ وابسته به فساد اداری در افغانستان نیز صحبت کردند.

ملاقات با هیئت اتحادیه اروپا برای افغانستان، بانک جهانی و مقام های سازمان ملل هم در میان ملاقات های مُهم در جریان سفر مفتش ارشد ساپکو بود.

یک فروشنده در یک بازار کابل در حال انتظار برای مشتریان، اواسط مارچ ۲۰۲۰. (عکس از یوناما)

دست اندرکاران گزارش ربعوار

عاطف احمد، محصل تحت آموزش
مایکل بندِل، معاون مدیریت تحقیق و تحلیل
تیودر بورنس، کارشناس امور تمویل
جِسن دیویس، متخصص معلومات تصویری
دانیل فیشر، کارشناس امور اقتصادی و توسعهٔ اجتماعی
الیسلا کودمن، محصل تحت آموزش
کلارک ایرون، نویسنده/ویراستار مسوول
ووانگ لِم، مسوول متخصص معلومات تصویری
جیمز مِسنسک، کارشناس امور امنیتی
هیدر روبینسن، کارشناس امور امنیتی
دِبرا سکروگینس، مدیر بخش تحقیق و تحلیل
عمر شریف، هماهنگ کنندهٔ پروژه
دانیل ویگلند، کارشناس امور حکومتداری

سیگار
اداره سر مفتش ویژه برای
بازسازی افغانستان

2530 Crystal Drive
Arlington, VA 22202

www.sigar.mil

موارد ضیاع، تقلب، یا سؤاستفاده را میتوان از طریق شمارهٔ مستقیم یا هات لاین سیگار گزارش بدهید
از طریق تلیفون: افغانستان
موبایل: ۰۷۰۰۱۰۷۳۰۰
DSN: ۳۱۸۲۳۷۳۹۱۲ **ext:** ۳۰۳۷
تمام پیام های صوتی به دری، پشتو، و انگلیسی.

از طریق تلیفون: ایالات متحده
شماره رایگان: ۸۶۶۳۲۹۸۸۹۳
DSN: ۳۱۲۶۶۴۰۳۷۸
تمام پیام های صوتی، در جریان ساعات کاری، به دری، پشتو، و انگلیسی.

از طریق فکس: ۷۰۳۶۰۱۴۰۶۵
از طریق ایمیل: sigar.hotline@mail.mil
از طریق ویب سایت: www.sigar.mil/investigations/hotline/report-fraud.aspx

سیگار
موارد ضیاع، تقلب یا سؤاستفاده را گزارش بدهید